

Die Senatorin für Bildung, Wissenschaft und Gesundheit  
Rembertiring 8-12 · 28195 Bremen

An  
alle Schulen der Sekundarstufe II  
im Lande Bremen

Auskunft erteilt  
Renate Raschen  
Zimmer 318A  
T (04 21) 361 6416  
E-Mail  
renate.raschen  
@BILDUNG.Bremen.de  
Mein Zeichen  
(bitte bei Antwort angeben)  
20-8

Bremen, 18.08.2011

## Informationsschreiben Nr. 167/2011

### 5. Wettbewerb „Jvenes Translatores“ 2011/2012

Europaweiter Übersetzungswettbewerb der Europäischen Kommission

Sehr geehrte Damen und Herren,

Jvenes Translatores ist ein jährlicher Übersetzungswettbewerb zur Auszeichnung junger Übersetzungstalente in der Europäischen Union.

Er richtet sich gezielt an 17-jährige Schülerinnen und Schüler (Jahrgang 1994), deren Aufgabe es sein wird, zeitgleich (**Termin: 24. November 2011**) an allen teilnehmenden Schulen in ganz Europa unter der Aufsicht einer Lehrkraft einen einseitigen Text aus einer der 23 EU-Amtssprachen in eine andere zu übersetzen. Das Thema der Texte ist in diesem Jahr die Freiwilligentätigkeit.

Anschließend werden die Arbeiten von Übersetzern der Europäischen Kommission bewertet und pro Mitgliedstaat ein/e Sieger/in gekürt. Als Preis winkt eine dreitägige Reise nach Brüssel zur Preisverleihung im 1. Halbjahr 2012. Am Sitz der EU-Kommission treffen die Schülerinnen und Schüler die für Mehrsprachigkeit zuständige EU-Kommissarin und können sich ein Bild von der Arbeit professioneller EU-Übersetzerinnen und -Übersetzer machen.

Die **Anmeldung erfolgt online zwischen dem 1. September und dem 20. Oktober 2011** über die Internetseite <http://ec.europa.eu/translatores>. Hier finden Sie auch Informationen und Texte aus den vorherigen Wettbewerbsrunden.

Ziel des Wettbewerbs „Jvenes Translatores“ ist es, die Mehrsprachigkeit und das Sprachenlernen zu fördern und das Interesse für den Übersetzerberuf zu wecken.

Bitte geben Sie diese Information zusammen mit der als Anlage beigefügten Kurzbeschreibung insbesondere an die Lehrkräfte der modernen Fremdsprachen weiter.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag

gez. Renate Raschen